

## DZIAŁ XV

### RACHUNKI REGIONALNE

#### Uwagi ogólne

1. **Rachunki regionalne** opracowano zgodnie z zasadami „Europejskiego Systemu Rachunków 2010 (ESA 2010)”, wprowadzonego rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 549/2013 z dnia 21 V 2013 r. w sprawie europejskiego systemu rachunków narodowych i regionalnych w Unii Europejskiej (Dz. Urz. UE L 174 z 26.06.2013 r.).

2. W systemie rachunków regionalnych dla każdego województwa zestawiane są: rachunek produkcji i rachunek tworzenia dochodów według sektorów instytucjonalnych i rodzajów działalności oraz rachunek podziału pierwotnego dochodów i rachunek podziału wtórnego dochodów w sektorze gospodarstw domowych. Dla pod-regionów obliczane są: produkt krajowy brutto (PKB) i wartość dodana brutto (WDB) według grup rodzajów działalności.

3. Grupowanie danych według województw i podregionów w podziale na rodzaje działalności według Polskiej Klasyfikacji Działalności zostało dokonane **metodą jednostek lokalnych rodzaju działalności**, tj. według siedziby i podstawowego rodzaju działalności jednostki lokalnej przedsiębiorstwa.

4. W rachunkach regionalnych uwzględnia się szacunek szarej gospodarki oraz działalności nielegalnej. **Szara gospodarka** obejmuje legalną produkcję ukrytą szacowaną dla zarejestrowanych podmiotów gospodarczych sektora prywatnego z liczbą pracujących do 9 osób (niezależnie od formy prawnej), z liczbą pracujących od 10 do 49 osób (bez spółdzielni) oraz osób fizycznych z tytułu wykonywania pracy nierejestrowanej, głównie w działalności usługowej (w tym osób świadczących usługi prostytutki).

W ramach **działalności nielegalnej** ujęto szacunki dotyczące działalności osób czerpiących korzyści z tytułu świadczenia usług prostytutki przez inne osoby, produkcji i handlu narkotykami oraz przemytu papierosów.

5. Dane z rachunków regionalnych za lata 2010–2014 zostały zmienione w stosunku do wcześniej opublikowanych w ślad za rewizją w rocznych rachunkach narodowych, dokonaną

## CHAPTER XV

### REGIONAL ACCOUNTS

#### General notes

1. **Regional accounts** were compiled according to the principles of the European System of Accounts 2010 (the ESA 2010), introduced by Regulation No 549/2013 of the European Parliament and of the Council (EU) of 21 V 2013 on the European system of national and regional accounts in the European Union (Official Journal of the EU L 174, 26.06.2013).

2. The following accounts are compiled in the regional accounts system for each voivodship: the production account and the generation of income account by institutional sectors and kind of activity as well as the allocation of primary income account and the secondary distribution of income account in the households sector. The following categories are calculated for subregions: gross domestic product (GDP) and gross value added (GVA) by kind-of-activity groups.

3. Data grouping by voivodships and subregions according to kind of activity of the Polish Classification of Activities was conducted applying the **local kind-of-activity unit method**, i.e. by the place of residence and main kind of activity of the local unit of the enterprise.

4. The estimation of the hidden economy and illegal activities is included in the regional accounts. **Hidden economy** covers the legal concealed production estimated for registered economic entities of private sector employing up to 9 persons (irrespective of the legal form), employing from 10 to 49 persons (excluding cooperatives) as well as natural persons engaged in non-registered work, primarily within the service activity (including people providing prostitution services).

Within **illegal activities** there were included estimations concerning activity of people deriving profits from exploiting prostitution, production and trafficking in narcotics as well as smuggling of cigarettes.

5. Data from regional accounts for the years 2010–2014 were changed in relation to those published previously as a consequence of revision in the annual national accounts, made due to the

stosownie do standardowej procedury dotyczącej nadmiernego deficytu (tzw. notyfikacja fiskalna). Rewizja wyniku z wdrożenia wytycznych zawartych w najnowszym Podręczniku Deficytu i Długu Sektora Instytucji Rządowych i Samorządowych (MGDD, edycja 2016). Zmiany związane z wdrożeniem zapisów tego podręcznika mające znaczenie dla Polski dotyczyły między innymi zakresu podmiotowego sektora instytucji rządowych i samorządowych oraz rejestracji abonamentu radio-telewizyjnego.

6. Szczegółowy opis zmian wprowadzonych do rachunków narodowych znajduje się w notatce informacyjnej GUS: „Zweryfikowany szacunek produktu krajowego brutto za lata 2010-2015” z dnia 19 X 2016 r., dostępnej na stronie <http://stat.gov.pl/obszary-tematyczne/rachunki-narodowe/roczne-rachunki-narodowe/zweryfikowany-szacunek-produktu-krajowego-brutto-za-lata-2010-2015,9,2.html>.

7. Wyjaśnienia dotyczące rachunków regionalnych (uwagi metodyczne oraz podstawowe pojęcia) zamieszczono w publikacji „Produkt krajowy brutto – Rachunki regionalne w 2014 r.”.

*standard excessive deficit procedure (the so-called fiscal notification). Revision results from implementing the requirements included in the latest “Manual on Government Deficit and Debt” (MGDD, 2016 edition). Changes connected with introducing the provisions of this manual of importance to Poland, concerned among other things subjective range of the general government sector as well as radio and TV licence fees recording.*

6. Detailed description of the changes introduced in the national accounts can be found in the CSO news release: „Zweryfikowany szacunek produktu krajowego brutto za lata 2010-2015” of 19 X 2016, available at <http://stat.gov.pl/obszary-tematyczne/rachunki-narodowe/roczne-rachunki-narodowe/zweryfikowany-szacunek-produktu-krajowego-brutto-za-lata-2010-2015,9,2.html>.

7. Explanations concerning regional accounts (methodological notes and basic concepts) are placed in the publication “Gross Domestic Product – Regional Accounts in 2014”.

TABL. 1 (89). PRODUKT KRAJOWY BRUTTO (ceny bieżące)  
GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total			Na 1 mieszkańca Per capita		
		w mln zł in mln zł	Polska = 100 Poland = 100	województwo = = 100 voivodship = = 100	w zł in zł	Polska = 100 <sup>a</sup> Poland = 100 <sup>a</sup>	województwo = = 100 <sup>b</sup> voivodship = = 100 <sup>b</sup>
<b>WOJEWÓDZTWO</b> .....	2010	56449	3,9	100,0	25875	69,0	100,0
<b>VOIVODSHIP</b>	2013	65753	4,0	100,0	30434	70,7	100,0
	<b>2014</b>	<b>67074</b>	<b>3,9</b>	<b>100,0</b>	<b>31170</b>	<b>69,8</b>	<b>100,0</b>
Podregiony: Subregions							
białski .....	2010	7025	0,5	12,4	22589	60,2	87,3
	2013	8104	0,5	12,3	26337	61,2	86,5
	<b>2014</b>	<b>8222</b>	<b>0,5</b>	<b>12,3</b>	<b>26803</b>	<b>60,0</b>	<b>86,0</b>
chełmsko-zamojski .....	2010	14404	1,0	25,5	22018	58,7	85,1
	2013	15361	0,9	23,4	23841	55,4	78,3
	<b>2014</b>	<b>15526</b>	<b>0,9</b>	<b>23,1</b>	<b>24202</b>	<b>54,2</b>	<b>77,6</b>
lubelski .....	2010	24011	1,7	42,5	33456	89,2	129,3
	2013	29088	1,8	44,2	40589	94,3	133,4
	<b>2014</b>	<b>30097</b>	<b>1,8</b>	<b>44,9</b>	<b>42201</b>	<b>94,4</b>	<b>135,4</b>
puławski .....	2010	11010	0,8	19,5	22075	58,8	85,3
	2013	13199	0,8	20,1	26837	62,4	88,2
	<b>2014</b>	<b>13228</b>	<b>0,8</b>	<b>19,7</b>	<b>26977</b>	<b>60,4</b>	<b>86,5</b>

a, b Relacja do średniej: a – krajowej, b – wojewódzkiej.

a, b Ratio of the mean: a – national, b – voivodship.

TABL. 2 (90). WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (ceny bieżące)  
GROSS VALUE ADDED BY KINDS OF ACTIVITIES (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo Agriculture, forestry and fishing	Przemysł Industry	Budownictwo Construction	Handel; naprawa pojazdów samochodo- wych <sup>a</sup> ; transport i gospodarka magazynowa; zakwatero- wanie i gas- tronomia <sup>a</sup> ; informacja i komunikacja Trade; repair of motor vehicles <sup>a</sup> ; transportation and storage; accommoda- tion and catering <sup>a</sup> ; information and commu- nication	Działalność finansowa i ubezpiecze- niowa; obsługa rynku nieruchomo- ści <sup>a</sup> Financial and insurance activities; real estate activities	Pozostałe usługi Other services
<b>WOJEWÓDZTWO</b> .....	2010	49660	2676	9406	3877	14484	5324	13891
<b>VOIVODSHIP</b>	2013	58372	3576	12165	4191	16581	5811	16048
	<b>2014</b>	<b>59477</b>	<b>3147</b>	<b>12599</b>	<b>4351</b>	<b>16670</b>	<b>6073</b>	<b>16637</b>
Podregiony: Subregions								
białski .....	2010	6180	588	858	424	1885	678	1747
	2013	7195	785	1079	455	2212	700	1963
	<b>2014</b>	<b>7291</b>	<b>691</b>	<b>1127</b>	<b>459</b>	<b>2263</b>	<b>723</b>	<b>2028</b>
chełmsko-zamojski .....	2010	12672	1011	2314	843	3555	1418	3531
	2013	13637	1351	2438	748	3672	1461	3968
	<b>2014</b>	<b>13768</b>	<b>1188</b>	<b>2491</b>	<b>765</b>	<b>3715</b>	<b>1506</b>	<b>4103</b>
lubelski .....	2010	21123	499	4239	1768	6313	2201	6102
	2013	25823	667	5693	2075	7548	2578	7263
	<b>2014</b>	<b>26688</b>	<b>587</b>	<b>5964</b>	<b>2301</b>	<b>7534</b>	<b>2738</b>	<b>7564</b>
puławski .....	2010	9686	579	1995	842	2732	1027	2511
	2013	11717	773	2957	913	3149	1072	2853
	<b>2014</b>	<b>11730</b>	<b>680</b>	<b>3018</b>	<b>827</b>	<b>3157</b>	<b>1105</b>	<b>2942</b>